

</

▲ Kontaktin Black Diamond-forhandleri on BlackDiamondEquipment.com.

▲ ADVARSLER

- En ansvarlig voksen må vedlike bare under 12 år

• Sjekk alltid at hodeklytten fungerer riktig for bruk, og av sikkerhetsmessige årsaker, kan alltid med deg et reservestyk samt nok ekstra batterier

- Ikke se rett inn i lysstrålen eller pek den rett mot andre persons øyne. Kraftig lys kan føre til øyeskader. Black Diamond Equipment er ikke ansvarlig for konsekvenser – verken direkte, indirekte eller utilsiktede – eller noen form for skader som oppstår gjennom eller på grunn av brukt av deres batterier

- LED-er kan utstråle nok varme til å skade eller smelte visse materialer, plasser eller materialer over linsen mens lyset er på. Den digitale låsen må brukes når lyset skal transporteres eller ikke er i bruk (f.eks. i en lomme, ryggsekk osv.).

BEGRENSET GARANTI

I tre år etter kjøp eller leveranse, med mindre noe annet kreves av leverer (over, presiserer vi at den oppnevnte detaljhandleren at produkte-tenne våre er uten fel i materialer og håndverk som de selges originalt. Produktet vil bli reparert eller byttet etter vårt skjønn. Garantien deker ikke produkter som viser normal slitasje, feil bruk, drevet vedlikehold, endringer eller modifikasjoner, eller skader som er påført under bruk. Vi forbeholder oss retten til å kreve at det legges frem kjepsbevis eller leveringsbevis i forbindelse med alle garantikrav.

Tämä Black Diamond otsalampun tähtäimä EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) 2014/30/EU -direktiivin mukaisesti vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Ruuhkissa tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequipment.com/DOC

Samsvarserklæring: Samsvarserklæringen for dette produktet finnes på www.blackdiamondequipment.com/DOC

 [SV]
BRUKSANVISNING SPOT LED-PANNLAMPA

Batterilivstidsang: Batterilivstidslängen beror på:

- Batterilivstikere samt hur nya batterierna är
- Hur lång tid pannlampan har varit avstängd

- Temperatur

- Inställningarna som används

****ANSI FL-1 Standard:** Kortid tilli 10% av den ursprungliga utlasterfeten.

****Reserv:** A standardetide tid som lampan levererar användbart ljus for kortest mulig tid. Den oppnevnte detaljhandleren at produkte-tenne våre er uten fel i materialer og håndverk som de selges originalt. Produktet vil bli reparert eller byttet etter vårt skjønn. Garantien deker ikke produkter som viser normal slitasje, feil bruk, drevet vedlikehold, endringer eller modifikasjoner, eller skader som er påført under bruk. Vi forbeholder oss retten til å kreve at det legges frem kjepsbevis eller leveringsbevis i forbindelse med alle garantikrav.

Tämä Black Diamond otsalampun tähtäimä EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) 2014/30/EU -direktiivin mukaisesti vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Samsvarserklæring: Samsvarserklæringen for dette produktet finnes på www.blackdiamondequipment.com/DOC

 [SV]
BRUKSANVISNING SPOT LED-PANNLAMPA

Batterilivstidsang: Batterilivstidslängen beror på:

- Batterilivstikere samt hur nya batterierna är
- Hur lång tid pannlampan har varit avstängd

- Temperatur

- Inställningarna som används

****ANSI FL-1 Standard:** Kortid tilli 10% av den ursprungliga utlasterfeten.

****Reserv:** A standardetide tid som lampan levererar användbart ljus for kortest mulig tid. Den oppnevnte detaljhandleren at produkte-tenne våre er uten fel i materialer og håndverk som de selges originalt. Produktet vil bli reparert eller byttet etter vårt skjønn. Garantien deker ikke produkter som viser normal slitasje, feil bruk, drevet vedlikehold, endringer eller modifikasjoner, eller skader som er påført under bruk. Vi forbeholder oss retten til å kreve at det legges frem kjepsbevis eller leveringsbevis i forbindelse med alle garantikrav.

Tämä Black Diamond otsalampun tähtäimä EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) 2014/30/EU -direktiivin mukaisesti vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Samsvarserklæring: Samsvarserklæringen for dette produktet finnes på www.blackdiamondequipment.com/DOC

 [PL]
BRUKSANVISNING SPOT LED-PANNLAMPA

Batterilivstidsang: Batterilivstidslängen beror på:

- Batterilivstikere samt hur nya batterierna är
- Hur lång tid pannlampan har varit avstängd

- Temperatur

- Inställningarna som används

****ANSI FL-1 Standard:** Kortid tilli 10% av den ursprungliga utlasterfeten.

****Reserv:** A standardetide tid som lampan levererar användbart ljus for kortest mulig tid. Den oppnevnte detaljhandleren at produkte-tenne våre er uten fel i materialer og håndverk som de selges originalt. Produktet vil bli reparert eller byttet etter vårt skjønn. Garantien deker ikke produkter som viser normal slitasje, feil bruk, drevet vedlikehold, endringer eller modifikasjoner, eller skader som er påført under bruk. Vi forbeholder oss retten til å kreve at det legges frem kjepsbevis eller leveringsbevis i forbindelse med alle garantikrav.

Tämä Black Diamond otsalampun tähtäimä EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) 2014/30/EU -direktiivin mukaisesti vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Samsvarserklæring: Samsvarserklæringen for dette produktet finnes på www.blackdiamondequipment.com/DOC

 [SV]
BRUKSANVISNING SPOT LED-PANNLAMPA

Batterilivstidsang: Batterilivstidslängen beror på:

- Batterilivstikere samt hur nya batterierna är
- Hur lång tid pannlampan har varit avstängd

- Temperatur

- Inställningarna som används

****ANSI FL-1 Standard:** Kortid tilli 10% av den ursprungliga utlasterfeten.

****Reserv:** A standardetide tid som lampan levererar användbart ljus for kortest mulig tid. Den oppnevnte detaljhandleren at produkte-tenne våre er uten fel i materialer og håndverk som de selges originalt. Produktet vil bli reparert eller byttet etter vårt skjønn. Garantien deker ikke produkter som viser normal slitasje, feil bruk, drevet vedlikehold, endringer eller modifikasjoner, eller skader som er påført under bruk. Vi forbeholder oss retten til å kreve at det legges frem kjepsbevis eller leveringsbevis i forbindelse med alle garantikrav.

Tämä Black Diamond otsalampun tähtäimä EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) 2014/30/EU -direktiivin mukaisesti vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Samsvarserklæring: Samsvarserklæringen for dette produktet finnes på www.blackdiamondequipment.com/DOC

 [FI]
KÄYTTÖOHJEET SPOT LED OTSALAMPPU

Pariston keski: pariston keski riippuu seuraavista tekijöistä:

- Paristojen merkki ja tyyppi.
- "Palautusmaksu" tai aika, jona lampun ei ole ollut päällä.

- Lämpötila.

- Lampun käytetyt asetusket.

****ANSI FL-1 -standardi:** käyttöaika sihen asti, kun akkuperäisessä lähtövoimaa on 10 % jäljellä.

****Varaus:** lisäaika, jolloin lampun palaa teholla, joka riittää vähemmän intensiivisen toiminnan valaisuun (mitattu 0.25 luksia @ 4 metria).

TÄRKEÄÄ: noudatta kaikkia ohjeita huolellisesti ja säilyttä ne myöhemmä tarvetta varten.

AKUT/PARISTOT

• Käytä AAA-alkali- tai litiumparistoja tai Black Diamond BD 1500 -litiumakkua.

• Älä käytä yhdessä vanhoja ja uusia tai erityyppisiä paristoja/akkuja.

• Hävitä laite/akut paikallisen lainsäädännön ja määräysten mukaisesti. Skannaa QR-koodi saadakseen lisätietoja. Skannaa QR-koodi saadakseen lisätietoja.

DUAL-FUEL-YHTEENSOPIVA

• Lampulla voidaan käyttää BD 1500 -litiumiakualla, jota myydään erikseen.

• MOODIT

(Kätsö ohjeet kuvut)

• VARASTOINTI JA KULJETUS

(Kätsö ohjeet kuvut)

• ELINKAARI; TARKISTAMINEN JA KÄYTTÖSTÄ POISTAMINEN

(Kätsö ohjeet kuvut)

VIKAMÄÄRITYS

Jos Black Diamond otsalampun ei toimi:

- Tarkista, että paristot on asettettu oikein ja kosketuksiinsa liitettiin.

- Valhda paristot.

• Tarkista liitimet ja liitokset korkeaan varalta ja puhdista tarpeen vaatiessa.

• Paina kytkintä useita kertoja.

Ei onnistu? Ota yhteyttä paikalliseen Black Diamond -edustajaan tai www.blackdiamondequipment.com.

▲ VAROITUKSET

- Vastuussa olevien vanhemman tulee valvoa otsalampun käyttöä alle 12-vuotiailla lapsilla.

• Tarkista aina otsalampun päältä/takartokukseen sopiva oikea toiminta ja kriittisellä tunteella pidä mukanaa toista valoa ja riittävästi väriä-paristoja.

• Älä kato suoraan valonsäteeseen tai kohkista sitä suoraan toist- en silmiin. Voimakas valo voi vahingoittaa silmiä. Black Diamond Equipment ei vastaa suoria, epäsuoria tai vahingossa aiheutuvista seurauksista tai muunnaisista vaurioista, jotka johtuvat tai aiheutuvat tuotteen käytöstä.

• LEDit voivat tuottaa riittävästi säteilylämpöä, joka vaurioittaa tai sulattaa joitakin materiaaleja. Älä aseta mitään materiaalia lasin päälle, muuta palaa. Digitaalista lukkaa tulee käyttää aina, kun lampulla kuljetaan tai se ei ole käytössä (esim. taskussa, repussa jne.).

RAJOITETTU TAKUU

Myyntilausekkeessa esitellään ostajalle otto- tai toimituspuutteista lähtien, kolme vuotta takuun otettuna, 3 vuoden takuu, joka kattaa tuotteen mahdolliset materiaali- ja valmistusvirheet. Tuote korjataan tai korvataan uudella hankintamaksen mukaan. Takuu ei kata tuotetta, jotka ovat kuluneet normaalissa käytössä tai joita on käytetty tai vaurioitettui tavotteissa, muuettua tai muunneltu tai vahingoitettu jollakin tavalla. Pidätämme oikeuden vaatia otto- tai toimituspuutteen jakossa vaatiakseen.

Tämä Black Diamond otsalampun tähtäimä EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus) 2014/30/EU -direktiivin mukaisesti vaatimukset ja RoHS Directive 2011/65/EU.

Ruuhkissa tuotteen vaatimustenmukaisuusvakuutus on nähtävissä osoitteessa: www.blackdiamondequipment.com/DOC

 [PL]
BRUKSANVISNING SPOT CZŁOWKA LED

Żywotność baterii: Żywotność baterii może się zmniejszać w zależno-ści od poniższych czynników:

- Marki i wieku baterii.
- Okresu odpoczynku / lub okresu czasu przez który czółowka nie była włączona.
- Temperatury.
- Zastosowanych ustawień czółowki.

****Norma ANSI FL-1:** Czas działania do 10% początkowej mocy wyjściowej.

****Rezerwa:** Dodatkowy czas, przez jaki lampa będzie emitować użyteczne światło do pracy o niskiej intensywności (zmierzone do 0,25 lx w odległości 4 metrów).

WĄŻNE: Należy uważnie przeczytać wszystkich instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.

 [SK]
BRUKSANVISNING SPOT CZŁOWKA LED

Żywotność baterii: Żywotność baterii może być różna, w zależności od wia-cek poniższych czynników:

- Marki i wieku baterii.
- Okresu odpoczynku / lub okresu czasu przez który czółowka nie była włączona.
- Temperatury.
- Zastosowanych ustawień czółowki.

****Norma ANSI FL-1:** Czas działania do 10% początkowej mocy wyjściowej.

****Rezerwa:** Dodatkowy czas, przez jaki lampa będzie emitować użyteczne światło do pracy o niskiej intensywności (zmierzone do 0,25 lx w odległości 4 metrów).

WĄŻNE: Należy uważnie przeczytać wszystkich instrukcji i zachować je do późniejszego wglądu.

BATERIE

- Używaj baterii alkalicznych, litowych lub akumulatorów litowo-jonowych Black Diamond BD 1500.

- Nie należy łączyć nowych i starych baterii ani baterii różnego typu.

• Urządzenia/komputery należy zuytyzować zgodnie z obowiązują- cym prawem. Zestawij kod QR, aby uzyskać dodatkowe informacje.

DWIE MOŻLIWOŚCI ZASILANIA

• Ta latarka jest kompatybilna z akumulatorem litowo-jonowym BD 1500, który jest sprzedawany osobno.

• TRYBY PRACY

(Patrz załączona ilustracja)

• PRZECZYSZCZANIE I TRANSPORT

(Patrz załączona ilustracja)

• KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

(Patrz załączona ilustracja)

USUWANIE USTEREK

Jesli czółowka nie działa:

- Sprawdź czy baterie zostały poprawnie włożone i dobrze przylegają do styków.

- Wymień baterie.

- Sprawdź styki i złącza szukając oznak korozji i w razie konieczności oczyść je.

- Spróbuj wielokrotnie naciąć włącznik.

Dalej nie działa? Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów Black Diamond lub wejdź na stronę BlackDiamondEquipment.com.

▲ OSTRZEŻENIA

- Odpowiedzialna osoba dorosła musi nadzorować stosowanie tego produktu przez dzieci do lat 12.

• Należy zawsze sprawdzić poprawne działanie czółowki przed włą- czeniem użyciem, a w krytycznych sytuacjach należy mieć przy sobie zapasową latarkę oraz stosowną liczbę zapasowych baterii.

• Nie należy patrzeć bezpośrednio w wiązkę świetlną ani świecić innym osobom bezpośrednio w oczy. Intensywne światło może spowodować uszkodzenie wzroku. Black Diamond Equipment nie ponosi odpowiedzialności za skutki, bezpośrednie, pośrednie lub przypadkowe, ani za jakiegokolwiek innę szkodę powstałą lub wynika- jącą z użycia produktów firmy.

• Diody LED mogą generować wystarczająco duże ciepła promieni- ującego, aby uszkodzić lub stopić niektóre materiały. Nigdy nie używajcie szczydnych materiałów na soczewce, gdyż latarka się włączona.

Zamka cyfrowego należy używać zawsze podczas transportu latarki lub gdy latarka nie jest używana (t.j. w kieszeni, w plecaku itp.).

OGRANICZONA GWARANCJA

Gwarancja obowiązuje przez okres 3 lat od daty nabycia lub dostawy, za wyjątkiem obowiązywania innych przepisów prawnych, i przys- tępuje oryginalnemu nabywcy detalicznie. Gwarancja na nasze produkty obejmuje wady w materiale i wykonaniu w chwili sprze- dzy. Produkt zostanie naprawiony lub wymieniony według naszego uznania. Gwarancja nie obejmuje zużycia i uszkodzenia produktów w wyniku normalnego użytkowania, uszkodzenia powstałych w wyni- ku niewłaściwego użytkowania i konserwacji produktów, modyfikacji, zmian i wszelkich innych uszkodzeń. W przypadku wszystkich rozso- derz gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do żądania dowodu zakupu lub dostawy.

Ta czółowka firmy Black Diamond spełnia wymagania europejskiej Dyrektywy 2014/30/EU dotyczącej EMC (kompatybilności elektro- magnetycznej) oraz RoHS Directive 2011/65/EU.

Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www. blackdiamondequipment.com/DOC

 [CS]
NÁVOD K UŽÍVÁNÍ SPOT LED ČELOVÁ SVÍTLNA

Životnost baterií: Životnost baterií se může lišit v závislosti na následujících faktorech:

- Značka a „čerstvost“ baterií.
- Čas, po který svítilna není zapnutá.
- Teplota.

- Nastavení svítivosti, které využíváte.

****Norma ANSI FL-1:** Doba od zapnutí do poklesu světelného výkonu na 10 % po dobití hodiny.

****Rezerva:** Další čas, po který svítilna ještě dodává dostatek světla pro nenáročné činnosti (měří se na hodnotu 0,25 lux ve vzdálenosti 4 metrů).

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Pečlivě dozorujte všechny pokyny a uchovejte je pro pozdější nahlédnutí.

BATERIE

- Uporabite alkalne litijve baterije AAA ali akumulatorne litij-iionske baterije Black Diamond BD 1500.

- Ne uporabljajte starih in novih baterij hkrati oz. baterij različnih tipov.

Napravo/baterije zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni in predpisi. Skenirajte kodo QR za dodatne informacije.

ZDružljiva s kombiniranim napajanjem (DUAL-FUEL)

Svítlňa je združljiva s litij-iono baterijo BD 1500 za ponovno poln-jenje, ki se prodaja posebej.

• NAČINI

(glej priložene ilustracije)

• SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

(glej spremljevalce ilustracije)

• NEGA IN VZDRŽEVANJE

(glej spremljevalce ilustracije)

ODPRVLJANJE MOTENJ

Če čelna svetilka ne dela:

- Preverite ali so baterije pravilno vstavljene in ustrezno objemne ter se dotikajo kontaktov

- Zamenjajte baterije.

- Preverite kontakte in povezave, ter jih po potrebi očistite

- Večkrat pritisnite na stikalo.

Ni učinka? Kontaktirajte lokalnega prodajalca ali

www.blackdiamondequipment.com

▲ OROZORIJA

- Med uporabo svetilke mora otroka mlajšega od 12 let nadzorovati odrasla, odgovorna oseba

• Pred uporabo vedno preverite delovanje svetilke in imejte v kritičnih situacijah vedno s seboj še rezervo svetilko oz. zadostno količino rezervnih baterij.

• Ne glejte neposredno v žarek svetlobe in ga ne usmerjajte v oči drugih oseb. Močna svetloba lahko poškoduje oči. Pojedrite, posredne ali naključne, ali za kakršno koli drugo škodo, ki nastane pri uporabi te svetilke.

- LED lučka lahko proizvede dovolj sevalne toplote, da poškodujejo ali stopijo nekatere materiale. Leče ne prekrivajte z nobenim materio- lom, ko je lučka prižgana. Digitalno ključnik uporabite vedno, ko želite prevažati ali ne je uporabljati (tj. v žepu, nahrbtniku itd.).

OMEJENA GARANCIJA

Se ni drugače označeno, prvotnemu kupcu jamčimo, da je prodani izdelki brezhibni, tj. da nima napak ne v materialu ne v izdelavi, tri (3) leta po nakupu ali dobavi. Izdelek kupo po lastni presoji popravili ali zamenjali. Ne jamčimo za izdelke, ki so obrabljani ali ki bi neustrezno uporabljeni ali vzdrževani, preoblikovani ali spremenjeni ali kakor koli poškodovani. Za vse garancijske zahteve si pridržujemo pravico, da zahtevamo dokazila o nakupu ali dobavi.

Black Diamondova svetilka ustreza zahtevam EMC (elektromagneta kompatibilnosti) Direktiva 2014/30/EU in RoHS Directive 2011/65/EU.

Izjavo o skladnosti tega izdelka si lahko pogledate na: www.blackdiamondequipment.com/DOC

 [HU]
HASZNÁLATI UTASÍTÁS LED-ÉS FEJLÁMPA SPOT

Az elem élettartama: Az elem élettartama a következő ténye- zőktől függ:

- Az elem márkája és gyártási időpontja
- A kikapcsoló állapot időtartama
- Hőmérséklet
- A használt módok

****ANSI FL-1 szabvány:** Üzemidő a kezdeti teljesítmény 10%-ig.

****Tarték:** További idő, amely során a fény a mérsékelt intenzitású fénykényiségekhez biztosít használati időt (mérés: 0,25 Lux - 4 méter)

FONTOS: Gondosan kövesse az összes útmutatót és őrizze meg jövőbeli használat céljára.

ELEMÉK

- AAA alkáli, lítium vagy Black Diamond BD 1500 Li-ion újratölthető elemekkel használjon.

- Ne keverje az új és új, vagy a kiűnőből típusú